



BEDIENUNGSANLEITUNG

SOLAR FRÜHLINGS-GARTENSTECKER



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 841250

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RECAR/ SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELLE/MODELLES/MODELLI: NP-SD-BG / NP-SD-BY /
NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL /
NP-SD-SF / NP-SD-GB 04/2025

3
JAHRE GARANTIE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH
NORTHPOINT GMBH
BAHRENFELDER STR. 19
22765 HAMBURG
GERMANY



1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemässen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEIS

2.3.1 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemässer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heissen Oberflächen ab.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

⚠️ WARNUNG!

» Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

i HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.3.2 GEFAHREN DURCH AKKUS!

⚠️ WARNUNG!

» Wenn Sie Akkus unsachgemäss verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen, Bränden oder von Verätzungen durch auslaufende Akkufflüssigkeit.

- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.
- Setzen Sie Akkus nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander und schliessen Sie sie nicht kurz.
- Wenn Sie vermuten, dass ein Akku verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Fassen Sie ausgelaufene Akkus nicht an. Sollten Sie doch einmal mit Akkufflüssigkeit in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Akkufflüssigkeit eine Hautreaktion hervorruft oder in die Augen gelangt, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Akkus ausserhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus Schutzhandschuhe.
- Der Akku ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn der Akku seine Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

2.3.3 LICHTQUELLE!

⚠️ WARNUNG!

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schauen Sie nie direkt in die LED-Lichtquelle, oder blenden mit der Leuchte anderen Menschen oder Tieren in die Augen. Dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums (Konformitätserklärung).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte gehören der Schutzklasse III an.

IP44

Geschützt gegen feste Fremdkörper (Ø ≥ 1,0 mm) und gegen allseitiges Spritzwasser.



Lesen Sie die Anleitung.



Das Produkt ist für die Verwendung im Aussenbereich geeignet.



Kennzeichen für Gleichspannung

3

3 ERSTINBETRIEBNAHME

3.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

3.1.1 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

i HINWEIS

» Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (s. Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
 3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.

3.1.2 PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Produkt dient zur dekorativen Beleuchtung. Es ist mit einem Solarpanel **2** ausgestattet, das den integrierten Akku tagsüber auflädt. Die maximale Aufladung wird bei Sonnenschein erreicht. Die Leuchtdauer der LED(s) (ca. 6 Stunden) hängt von der Intensität und Dauer der Lichteinwirkung auf das Solarpanel ab (Ladedauer ca. 6 Stunden). Bei abnehmender/zunehmender Helligkeit (Dämmerung) werden die LEDs automatisch eingeschaltet/ausgeschaltet, wenn sich der Ein-/Ausschalter in der ON-Position befindet.

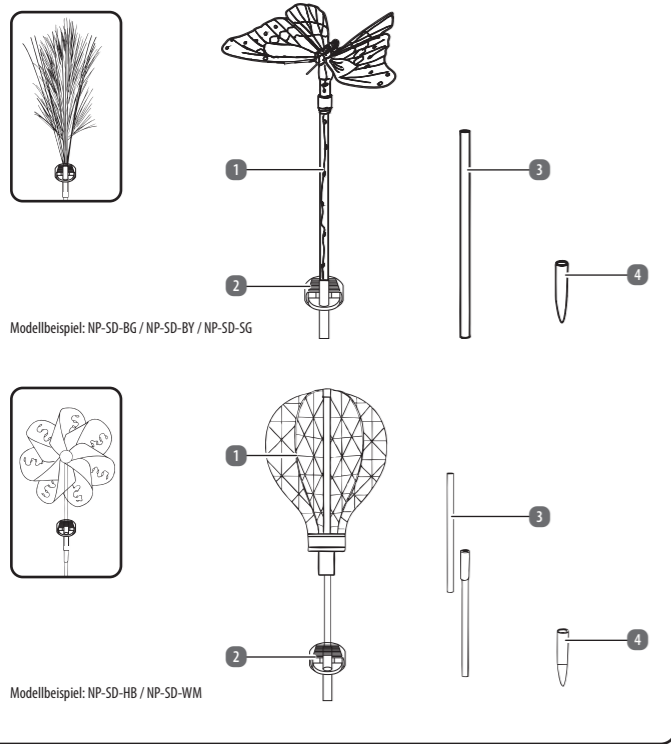
3.1.3 AKKU AUSTAUSCHEN – BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

i HINWEIS

» Unsachgemässer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie nur wiederaufladbare Akkus des gleichen Typs.
 - Achten Sie beim Einsetzen des/der Akkus auf korrekte Polarität.
- Wenn die Leuchtdauer nachlässt, kann der Akku ausgetauscht werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:
1. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter **5** in die OFF-Position.
 2. Lösen Sie die vier Schrauben mit einem Schraubendreher an der Unterseite des Solarpanels **2**.
 3. Trennen Sie die Gehäusehälften und entnehmen Sie den Akku. Entsorgen Sie diesen wie im Kapitel **ENTSORGUNGSHINWEIS** beschrieben.
 4. Legen Sie den neuen Akku ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.
 5. Setzen Sie die Gehäusehälften zusammen und verschrauben Sie sie wieder mithilfe der vier Schrauben.

4 PRODUKTÜBERSICHT



- 1 Obere Stange mit Deko
- 2 Solarpanel
- 3 Mittelstange (1- & 2-teilig)
- 4 Erdspiess

7

6.2 AUFBEWAHRUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustiere unzugänglich.
- Lagern Sie das Produkt, wenn möglich, an einem Ort, an dem das Solarpanel wenigstens einer indirekten Beleuchtung ausgesetzt ist. Somit kann einer Tiefentladung des Akkus durch Selbstentladung entgegengewirkt werden.
- Stellen Sie bei einer Einlagerung von über 4 Monaten sicher, dass der Akku regelmässig aufgeladen wird. Stellen Sie hierzu das Solarpanel für mehrere Tage in direkte Sonneneinstrahlung.

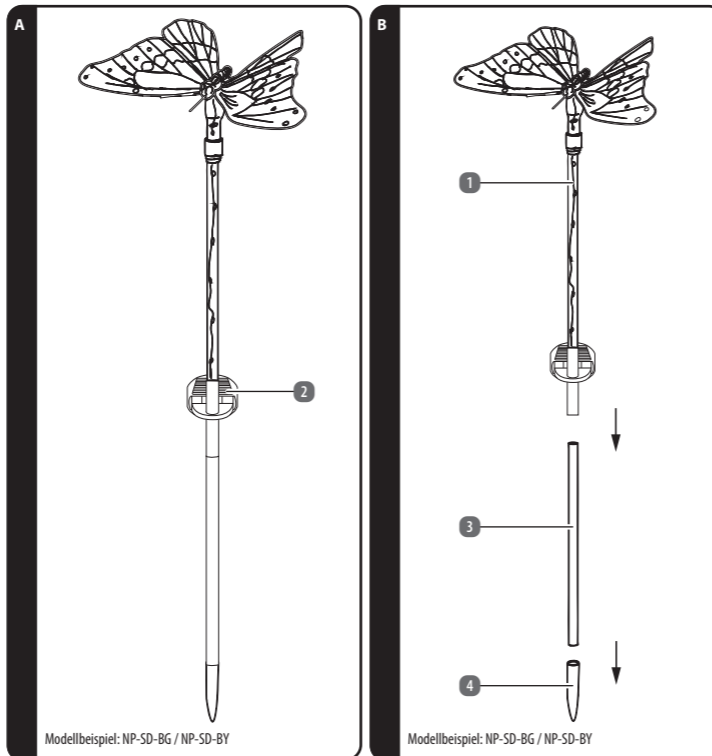
7 TECHNISCHE DATEN

Modelle:	NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL / NP-SD-SF / NP-SD-GB
Leuchtmittel:	1 x DIP LED + 5 x Mikro LEDs (NP-SD-BG / NP-SD-BY) 28 x Mikro LEDs (NP-SD-WM) 1 x DIP LED (NP-SD-SG / NP-SD-HB / NP-SD-DL) 10 x Mikro LEDs (NP-SD-SF / NP-SD-GB)
Lichtfarbe:	RGB (NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-WM) warmweiss (NP-SD-SG / NP-SD-DL / NP-SD-HB / NP-SD-SF / NP-SD-GB)
Akku:	1 x 1,2 V – 400 mAh, Ni-MH (austauschbar)
Leistung:	max. 0,036 W
Solar-Panel:	2 V – 60 mA
Schutzart:	IP44
Schutzklasse:	III
Gesamthöhe:	NP-SD-BG: ca. 71 cm / NP-SD-BY: ca. 71 cm / NP-SD-SG: ca. 71,5 cm / NP-SD-WM: ca. 70 cm / NP-SD-HB: ca. 70 cm / NP-SD-DL: ca. 70 cm / NP-SD-SF: ca. 71 cm / NP-SD-GB: ca. 70 cm
Ladezeit:	ca. 6 Stunden (bei optimalen Witterungsbedingungen)

11

5 GEBRAUCH

5.1 PRODUKT ZUSAMMENSETZEN



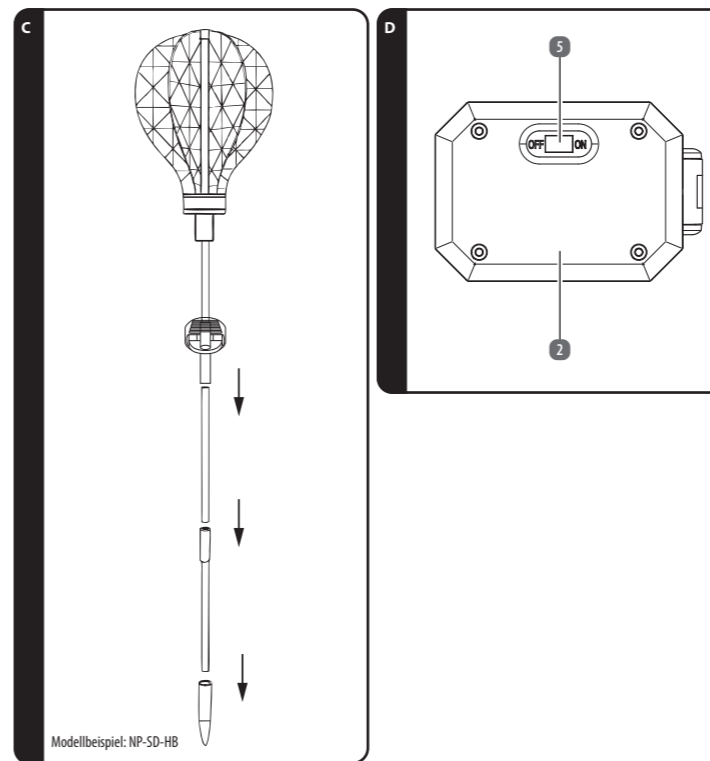
1. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Oberfläche des Solarpanels (2).
2. Stecken Sie die Stangen bzw. Erdspiess (1 / 3 / 4) zusammen und kontrollieren Sie den festen Sitz (siehe Abb. B).
3. Stecken Sie das Produkt mit der unteren Stange mit Erdspiess am gewünschten sonnigen Aufstellungsort senkrecht in die Erde und richten Sie das Solarpanel nach Süden aus.

8

8 KONFORMITÄTserklärung

Hiermit erklärt die Northpoint GmbH, dass das Produkt mit den Modellnummern NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL / NP-SD-SF und NP-SD-GB konform mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards ist. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie jederzeit per E-Mail an support@northpoint.de unter Nennung der Modellnummer.

12



HINWEIS

- » Sollten Sie das Produkt in einer geringeren Gesamthöhe aufstellen wollen, können Sie bei der Montage auch die obere Stange mit Deko direkt mit der unteren Stange mit Erdspiess zusammen fügen. Je nach Modell muss hierzu vorher das vorgesteckte Verbindungsstück der unteren Stange mit Erdspiess abgenommen werden (siehe Abb. C).

9

9 ENTSORGUNGSHINWEISE

9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

9.2 ALTGERÄTE / BATTERIEN / AKKUS ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird.

Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Elektrogeräte nach Gebrauch zurückzugeben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Müllimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind. Besondere Vorsicht ist aufgrund der besonderen Risiken beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien geboten. Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Batterien soweit wie möglich, z. B. indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie die Vermüllung des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen.

Bitte prüfen Sie Möglichkeiten, eine Batterie anstatt der Entsorgung einer Wiederverwendung zuzuführen. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben!

Batterien und Akkus, die nicht fest im Produkt verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen. Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifiziertes Fachpersonal: Um den Akku zu entnehmen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Ladequelle. Entfernen Sie die Hauptabdeckung an der Unterseite des Produkts mit einem geeigneten Werkzeug und entfernen Sie dann die Batterieabdeckung. Entfernen Sie die Leiterplatte und brechen Sie den Akku heraus.

13

5.2 BEDIENUNG

1. Um das Produkt einzuschalten, schalten Sie den Ein-/Ausschalter (5) auf der Unterseite des Solarpanels (2) in die ON-Position (siehe Abb. D). Bei abnehmender/zunehmender Helligkeit (Dämmerung) werden die LEDs automatisch eingeschaltet/ausgeschaltet.
2. Um das Produkt auszuschalten, schalten Sie den Ein-/Ausschalter in die OFF-Position.

HINWEIS

- » Das Aufladen des Akkus wird durch das Ausschalten des Produkts nicht unterbrochen.

5.3 FUNKTIONSWEISE DES SOLARPANELS

Der eingebaute Akku wird über das Solarpanel (2) bei Sonnenlicht aufgeladen. Bitte achten Sie darauf, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme aufzuladen. Hierzu stellen Sie den Artikel direktem Tageslicht bzw. direkter Sonneneinstrahlung aus. Bei optimalen Bedingungen beträgt die Ladedauer ca. 8 Stunden.

Beachten Sie, dass schattige Plätze nicht ausreichen, den Akku voll zu laden. Ebenso ist es während wolziger und regnerischer Tage möglich, dass der Akku nicht komplett auflädt und das Licht eine kürzere Laufzeit aufweist als gewohnt.

Achten Sie darauf, dass die Sonne gut auf das Solarpanel scheinen kann und befreien Sie dieses gegebenenfalls von Schmutz, Laub oder Schnee. Lagern Sie das Produkt in den kalten Wintermonaten trocken ein.

6 REINIGUNG UND PFLEGE

6.1 REINIGUNG

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSEGEFAHR!

- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

⚠ VORSICHT! KURZSCHLUSSEGEFAHR!

- » Entfernen Sie vor der Reinigung die Akkus vom Produkt.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie insbesondere darauf, dass die Solarzelle des Solarpanels sauber halten, um eine möglichst gute Aufladung des Akkus zu ermöglichen. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

10

10 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre ALDI SUISSE Filiale.

10.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde
Die ALDI SUISSE Garantie bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von ALDI SUISSE bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre ALDI SUISSE Filiale.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleissstellen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der SERVICESTELLE Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

14



MODE D'EMPLOI

CONNECTEUR SOLAIRE DE PRINTEMPS POUR LE JARDIN



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 841250

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RECAR/ SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELLE/MODELLES/MODELLE: NP-SD-BG / NP-SD-BY /
NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL /
NP-SD-SF / NP-SD-GB 04/2025

3
ANS GARANTIE

MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL

FABRIQUÉ EN CHINE

IMPORTÉ PAR
NORTHPOINT GMBH
Bahnenfelder Str. 19
22765 Hamburg
GERMANY



1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé "mode d'emploi") fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement les instructions, en particulier le chapitre sur la Sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit.

Conservez ces instructions pour une utilisation future et pour référence. Si vous cédez le produit à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez contacter le centre de service.

1.1 UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

- N'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.
- Blessures potentielles en cas d'utilisation non conforme.
- Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

2.3.1 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

⚠ AVERTISSEMENT !

» Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des dommages.

- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes.
- N'utilisez plus le produit si les composants sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.

⚠ AVERTISSEMENT !

» Risques pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont réduites) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les films d'emballage et de protection présentent un risque d'étouffement. Tenez les films d'emballage et de protection hors de portée des enfants.

2 SÉCURITÉ

2.1 EXPLICATION DES MOTS DE SIGNALISATION

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.

⚠ DANGER !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.

ATTENTION !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

i REMARQUE

» Ce mot de signalisation est un mot de signalisation privilégié pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas liés à des dommages corporels.

2.3.2 DANGERS DES BATTERIES !

⚠ AVERTISSEMENT !

» Une mauvaise utilisation des batteries peut entraîner un risque d'explosion, d'incendie ou de brûlure chimique en cas de fuite du liquide de la batterie.

- Ne jetez pas les batteries au feu.
- N'exposez pas les batteries à la lumière du soleil ou à la chaleur.
- Ne démontez pas et ne court-circuitiez pas les batteries. Si vous pensez qu'une batterie a été avalée ou a pénétré dans l'organisme d'une autre manière, consultez immédiatement un médecin.
- Ne touchez pas les batteries qui ont fui. Si vous entrez en contact avec le liquide de la batterie, lavez soigneusement la zone concernée à l'eau claire. Si une fuite de liquide de batterie provoque une réaction cutanée ou entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez les batteries hors de portée des enfants.
- Portez des gants de protection en cas de fuite de la batterie.
- La batterie est fixe et ne peut pas être remplacée. Lorsque la batterie a atteint sa durée de vie, il faut remplacer l'ensemble du produit.

2.3.3 SOURCE DE LUMIÈRE !

⚠ AVERTISSEMENT !

- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Ne regardez jamais directement la source lumineuse LED ou n'éblouissez pas d'autres personnes ou animaux avec la lampe. Cela peut entraîner des dommages à la rétine.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen (déclaration de conformité).



Les produits marqués de ce symbole appartiennent à la classe de protection III.

IP44

Protégé contre les corps étrangers solides (Ø ≥ 1,0 mm) et contre les projections d'eau de tous côtés.



Lire les instructions.



Le produit est adapté à une utilisation en extérieur.



Marquage pour tension continue

3

3 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

3.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET SON CONTENU

3.1.1 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

i REMARQUE

» Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être rapidement endommagé.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre Aperçu des produits).
- Vérifiez si le produit ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant.

3.1.2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Le produit sert d'éclairage décoratif. Il est équipé d'un panneau solaire qui recharge la batterie intégrée pendant la journée. La charge maximale est atteinte lorsque le soleil brille. La durée d'éclairage de la ou des LED (environ 6 heures) dépend de l'intensité et de la durée d'exposition du panneau solaire à la lumière (durée de charge d'environ 6 heures).

En cas de baisse/d'augmentation de la luminosité (crépuscule), les LED s'allument/ s'éteignent automatiquement lorsque l'interrupteur marche/arrêt se trouve en position ON.

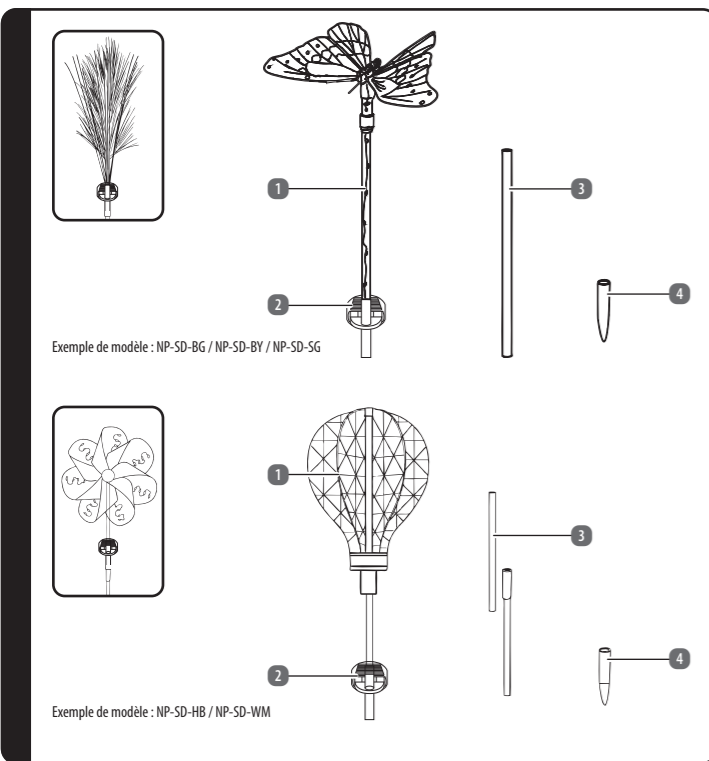
3.1.3 REMPLACER LA BATTERIE - RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

i REMARQUE

» Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des dommages.

- N'utilisez que des batteries rechargeables du même type.
 - Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion de la/des batterie(s).
- Lorsque la durée d'éclairage diminue, la batterie peut être remplacée. Pour ce faire, procédez comme suit :
- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position OFF.
 - Dessernez les quatre vis à l'aide d'un tournevis sur la face inférieure du panneau solaire.
 - Séparez les moitiés du boîtier et retirez la batterie. Éliminez celui-ci comme décrit dans le chapitre INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION.
 - Insérez la nouvelle batterie. Veillez à respecter la polarité.
 - Assemblez les deux parties du boîtier et revissez-les à l'aide des quatre vis.

4 APERÇU DES PRODUITS



- Exemple de modèle : NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-SG
- Exemple de modèle : NP-SD-HB / NP-SD-WM
- 1 Barre supérieure avec décoration
 - 2 Panneau solaire
 - 3 Barre centrale (1 & 2 parties)
 - 4 Piquet de terre

7

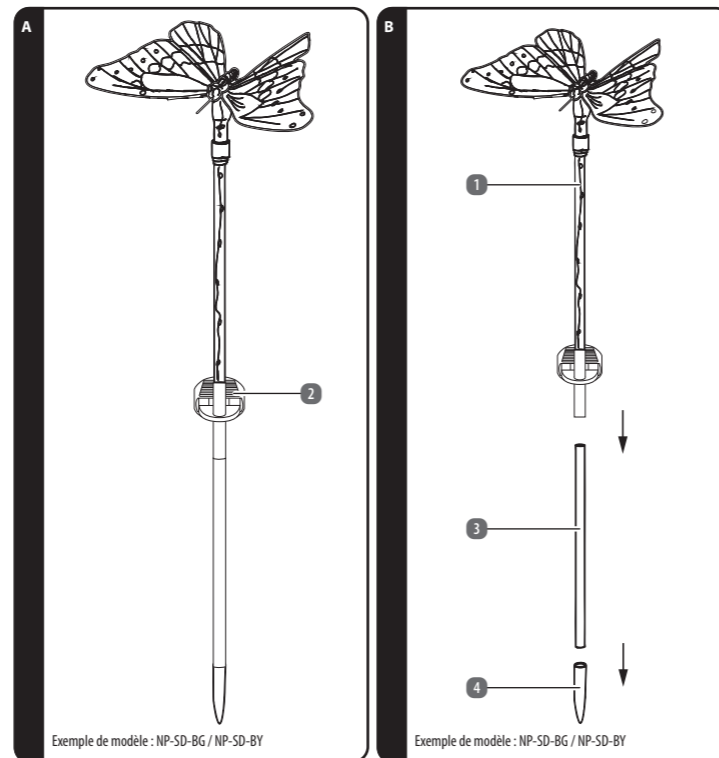
7 DONNÉES TECHNIQUES

Modèles :	NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL / NP-SD-SF / NP-SD-GB
Ampoule(s) :	1 x DIP LED + 5 x Micro LED (NP-SD-BG / NP-SD-BY) 28 x Micro LED (NP-SD-WM) 1 x DIP LED (NP-SD-SG / NP-SD-HB / NP-SD-DL) 10 x Micro LED (NP-SD-SF / NP-SD-GB)
Couleur de lumière :	RGB (NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-WM) blanc chaud (NP-SD-SG / NP-SD-DL / NP-SD-HB / NP-SD-SF / NP-SD-GB)
Batterie :	1 x 1,2 V – 400 mAh, Ni-MH (interchangeable)
Puissance :	max. 0,036 W
Panneau solaire :	2 V – 60 mA
Type de protection :	IP44
Classe de protection :	III
Hauteur totale :	NP-SD-BG : env. 71 cm / NP-SD-BY : env. 71 cm / NP-SD-SG : env. 71,5 cm / NP-SD-WM : env. 70 cm / NP-SD-HB : env. 70 cm / NP-SD-DL : env. 70 cm / NP-SD-SF : env. 71 cm / NP-SD-GB : env. 70 cm
Temps de chargement :	env. 6 Heures (dans des conditions météorologiques optimales)

11

5 UTILISATION

5.1 ASSEMBLER LE PRODUIT



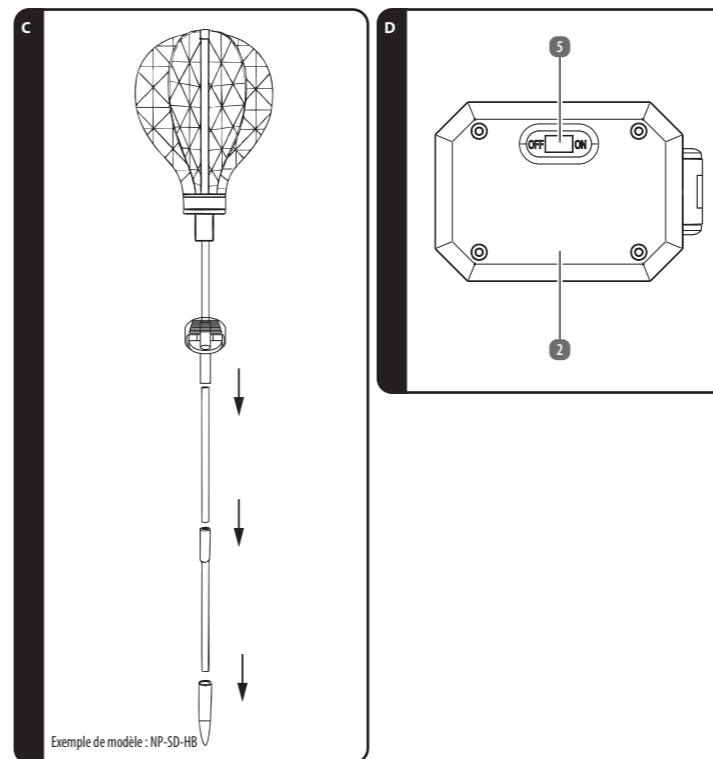
- Exemple de modèle : NP-SD-BG / NP-SD-BY
- Exemple de modèle : NP-SD-BG / NP-SD-BY
- Retirez le film de protection de la surface du panneau solaire (2).
 - Assemblez les tiges ou le piquet de terre (1 / 3 / 4) et vérifiez qu'ils sont bien fixés (voir ILLUSTRATION B).
 - Enfoncez le produit avec la tige inférieure et le piquet de terre verticalement dans la terre à l'endroit ensoleillé choisi et orienter le panneau solaire vers le sud.

8

8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Northpoint GmbH déclare que le produit portant le numéro de modèles NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL / NP-SD-SF et NP-SD-GB est conforme aux normes prescrites par la loi. Une déclaration de conformité complète peut être obtenue à tout moment par e-mail à support@northpoint.de en mentionnant le numéro de modèle.

12



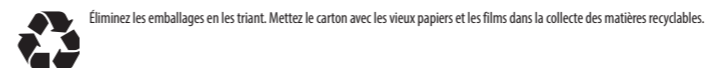
REMARQUE

- Si vous souhaitez installer le produit à une hauteur totale inférieure, vous pouvez également assembler la barre supérieure avec la décoration directement avec la barre inférieure avec le piquet de terre lors du montage. Selon le modèle, il faut au préalable retirer la pièce de jonction de la barre inférieure avec piquet de terre (voir ILL. C).

9

9 INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

9.1 ÉLIMINER L'EMBALLAGE



Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.

9.2 ÉLIMINER LES APPAREILS USAGÉS / LES PILES / LES ACCUMULATEURS

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Ce marquage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Afin de ne pas nuire à la santé humaine et à l'environnement en raison d'une mise au rebut incontrôlée, recyclez le produit de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou vous adresser au point de vente où vous avez acheté le produit. Ce produit y sera recyclé dans le respect de l'environnement. Vous êtes légalement tenu de rapporter les anciens appareils électriques après utilisation. Cette élimination est gratuite pour vous.



Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Si les piles ou les accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés après usage. Vous pouvez le faire gratuitement dans votre magasin ou dans un autre point de collecte proche de chez vous. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé humaine.

Il convient d'être particulièrement prudent lors de la manipulation de piles contenant du lithium en raison des risques particuliers qu'elles présentent.

La collecte et le recyclage séparés des piles et accumulateurs usagés doivent permettre d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Veuillez éviter autant que possible de produire des déchets de piles usagées, par exemple en privilégiant les piles à plus longue durée de vie ou les piles rechargeables. Veuillez éviter de jeter des déchets dans l'espace public en ne laissant pas négligemment trainer des piles ou des appareils électriques et électroniques contenant des piles.

Veuillez examiner les possibilités de réutiliser une pile au lieu de la jeter.

Veuillez déposer les piles et les accumulateurs uniquement lorsqu'ils sont déchargés !

Les piles et les accumulateurs qui ne sont pas intégrés à demeure dans le produit doivent être retirés et éliminés séparément avant d'être mis au rebut.

La batterie doit être retirée pour être éliminée séparément. N'essayez PAS d'ouvrir ou de démonter le produit pour retirer vous-même la batterie. La batterie doit être retirée par un personnel qualifié.

Remarque à l'attention du personnel qualifié : pour retirer la batterie, éteignez le produit et débranchez-le de la source de charge. Retirez le couvercle principal situé en bas du produit à l'aide d'un outil approprié, puis retirez le couvercle du compartiment de la batterie. Retirez le circuit imprimé et cassez la batterie.

13

5.2 UTILISATION

- Pour allumer le produit, placer l'interrupteur marche/arrêt (5) situé sur la face inférieure du panneau solaire (2) en position ON (voir FIG. D).
- Lorsque la luminosité diminue/augmente (crépuscule), les LED s'allument/s'éteignent automatiquement.
- Pour éteindre le produit, placez l'interrupteur marche/arrêt en position OFF.

REMARQUE

- La recharge de la batterie n'est pas interrompue par la mise hors tension du produit.

5.3 FONCTIONNEMENT DU PANNEAU SOLAIRE

La batterie intégrée est rechargée par le panneau solaire (2) à la lumière du soleil. Veuillez charger la batterie avant la première utilisation. Pour ce faire, exposez l'article à la lumière directe du jour ou au rayonnement solaire direct. Dans des conditions optimales, la durée de chargement est d'environ 8 heures.

Notez que les endroits ombragés ne suffisent pas à charger complètement la batterie. De même, pendant les journées nuageuses et pluvieuses, il est possible que la batterie ne se recharge pas complètement et que la lumière ait une durée de fonctionnement plus courte que d'habitude.

Veuillez à ce que le soleil puisse bien briller sur le panneau solaire et, le cas échéant, débarrassez-le de la saleté, des feuilles ou de la neige. Rangez le produit au sec pendant les mois d'hiver froids.

6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

6.1 NETTOYAGE

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE COURT-CIRCUIT !

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. Évitez que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le boîtier.

ATTENTION ! RISQUE DE COURT-CIRCUIT !

- Retirez les piles du produit avant de le nettoyer.

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures et autres. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces du produit.

6.2 RANGEMENT

ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- Évitez et protégez le produit de la poussière, de l'eau, de l'humidité, du gel, des températures extrêmes, de l'humidité élevée et de l'exposition directe au soleil.

Avant le stockage, nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

Séchez complètement le produit avant de le stocker.

Stockez toujours le produit dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre 5 °C et 20 °C.

Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Si possible, stockez le produit dans un endroit où le panneau solaire est exposé au moins à un éclairage indirect. Cela permet d'éviter une décharge profonde de l'accumulateur par autodécharge.

En cas de stockage de plus de 4 mois, assurez-vous que la batterie est régulièrement rechargée. Pour ce faire, placez le panneau solaire pendant plusieurs jours sous les rayons directs du soleil.

10

10 GARANTIE

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale ALDI SUISSE.

10.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La garantie de d'ALDI SUISSE vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie: 3 ans à partir de la réception de la marchandise

Garantie: Réparation, échange ou remboursement gratuits
Pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par ALDI SUISSE.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale ALDI SUISSE.

La garantie ne s'applique pas:

- aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers
- dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation
- à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du SERVICE APRÈS-VENTE en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.

La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

14



ISTRUZIONI PER L'USO

SPINA DA GIARDINO A MOLLA SOLARE



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 841250

BITTE WENDEN SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RECAR/SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).

MODELLE/MODELES/MODELLI: NP-SD-BG / NP-SD-BY /
NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL /
NP-SD-SF / NP-SD-GB 04/2025

3
ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI

FABBRICATO IN CINA

PRODUKTOR
NORTHPOINT GMBH
BAHRENFELDER STR. 19
22765 HAMBURG
GERMANY



1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo **SI**urezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso e la consultazione futura. Se si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il centro di assistenza.

1.1 UTILIZZO PREVISTO

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni a cose o addirittura a persone.
- Potenziali lesioni dovute a un uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

2.3 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

2.3.1 RISCHIO DI DANNI!

AVVERTENZA!

» L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti sono incrinati, rotti o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.

AVVERTENZA!

» Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto e non utilizzare il prodotto nella sua confezione.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'imballaggio e le pellicole protettive comportano un rischio di soffocamento. Tenere l'imballaggio e le pellicole protettive lontano dalla portata dei bambini.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE SEGNALE

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sull'imballaggio vengono utilizzate le seguenti parole di segnalazione.

PERICOLO!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE!

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali.

NOTA

» Questa parola di segnalazione è una parola di segnalazione preferita per i suggerimenti e le pratiche che non riguardano i danni alla persona.

2.3.2 I PERICOLI DELLE BATTERIE RICARICABILI!

AVVERTENZA!

» Se si utilizzano le batterie ricaricabili in modo improprio, vi è il rischio di esplosione, incendio o ustioni chimiche dovute alla fuoriuscita del liquido della batteria.

- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non esporre le batterie alla luce del sole o a fonti di calore illimitate.
- Non smontare o cortocircuitare le batterie.
- Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o sia entrata nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico.
- Non toccare le batterie che perdono. Se si entra in contatto con il liquido della batteria, lavare accuratamente la zona interessata con abbondante acqua pulita. Se il liquido delle batterie fuoriuscito provoca una reazione cutanea o entra negli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Indossare guanti protettivi in caso di perdita della batteria.
- La batteria è installata in modo permanente e non può essere sostituita.
- Quando la batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero prodotto.

2.3.3 FONTE DI LUCE!

AVVERTENZA!

- La sorgente luminosa di questo apparecchio non può essere sostituita; Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa a LED e non abbagliare con la luce altre persone o animali. Ciò può causare danni alla retina.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie vigenti nello Spazio Economico Europeo (Dichiarazione di conformità).



I prodotti etichettati con questo simbolo appartengono alla classe di protezione III.



Protezione contro corpi estranei solidi (Ø ≥ 1,0 mm) e contro gli spruzzi d'acqua su tutti i lati.



Leggere le istruzioni.



Il prodotto è adatto per uso esterno.



Indicatore per tensione continua

3

3 MESSA IN FUNZIONE INIZIALE

3.1 CONTROLLARE IL PRODOTTO E L'ENTITÀ DELLA CONSEGNA

3.1.1 RISCHIO DI DANNI!

NOTA

» Se si apre la confezione in modo incauto con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi rapidamente.

- Fare molta attenzione all'apertura.
- 1. Togliere il prodotto dall'imballaggio.
- 2. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **SOMMARIO DEL PRODOTTO**).
- 3. Controllare se il prodotto o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare il produttore.

3.1.2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il prodotto è utilizzato per l'illuminazione decorativa. È dotato di un pannello solare **2** che carica la batteria integrata durante il giorno. La carica massima si ottiene quando il sole splende. La durata della luce dei LED (circa 6 ore) dipende dall'intensità e dalla durata dell'esposizione alla luce del pannello solare (tempo di ricarica circa 6 ore).

Quando la luminosità diminuisce/aumenta (crepuscolo), i LED si accendono/spengono automaticamente quando l'interruttore di accensione/ spegnimento è in posizione ON.

3.1.3 SOSTITUIRE LA BATTERIA - RISCHIO DI DANNI!

NOTA

» L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Utilizzare solo batterie ricaricabili dello stesso tipo.
- Assicurarsi che la polarità sia corretta quando si inseriscono le batterie.

Se la durata della luce diminuisce, è possibile sostituire la batteria. Procedere come segue:

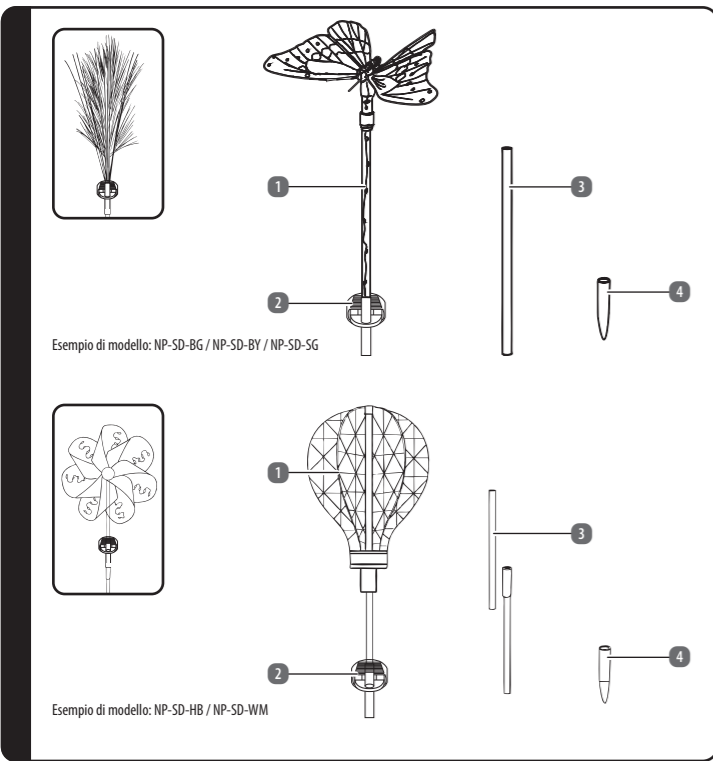
1. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento **3** in posizione OFF.
2. Con un cacciavite allentare le quattro viti sul lato inferiore del pannello solare **2**.
3. Separare le due metà dell'alloggiamento e rimuovere la batteria. Smaltirla come descritto nel capitolo **ISTRUZIONI DI SMALTIMENTO**.
4. Inserire la nuova batteria. Assicurarsi che la polarità sia corretta.
5. Assemblare le metà dell'alloggiamento e riavvitarle con le quattro viti.

4

5

6

4 SOMMARIO DEL PRODOTTO



- 1 Barra superiore con decorazione
- 2 Pannello solare
- 3 Palo centrale (1 e 2 pezzi)
- 4 Picco di terra

7

6.2 IMMAGAZZINAMENTO

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Evitare e proteggere il prodotto da polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.
- Prima dell'immagazzinamento, pulire tutte le parti come descritto nel capitolo **PULIZIA E CURA**.
- Asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 20 °C. Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Assicurare il prodotto contro lo scivolamento.
- Se possibile, conservare il prodotto in un luogo in cui il pannello solare sia esposto almeno all'illuminazione indiretta. In questo modo si evita che la batteria si scarichi troppo a causa dell'autoscarica.
- Se il prodotto deve essere conservato per più di 4 mesi, assicurarsi che la batteria sia caricata regolarmente. A tal fine, posizionare il pannello solare alla luce diretta del sole per diversi giorni.

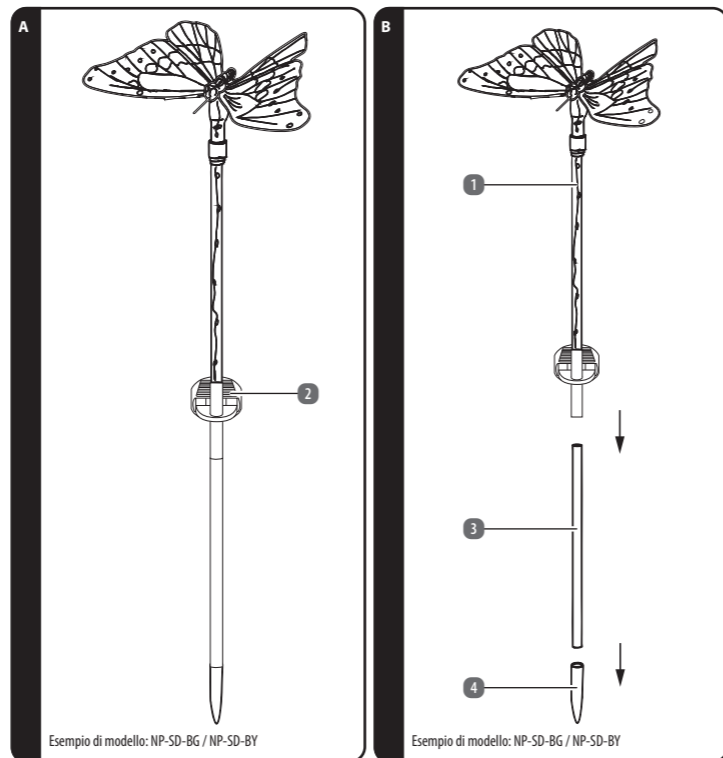
7 DATI TECNICI

Modelli:	NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL / NP-SD-SF / NP-SD-GB
Illuminante:	1 x DIP LED + 5 x micro LED (NP-SD-BG / NP-SD-BY) 28 x micro LED (NP-SD-WM) 1 x DIP LED (NP-SD-SG / NP-SD-HB / NP-SD-DL) 10 x micro LED (NP-SD-SF / NP-SD-GB)
Colore della luce:	RGB (NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-WM) bianco caldo (NP-SD-SG / NP-SD-DL / NP-SD-HB / NP-SD-SF / NP-SD-GB)
Batteria:	1 x 1,2 V – 400 mAh, Ni-MH (intercambiabile)
Potenza:	max. 0,036 W
Pannello solare:	2 V – 60 mA
Classe di protezione:	IP44
Classe di protezione:	III
Altezza totale:	NP-SD-BG: ca. 71 cm / NP-SD-BY: ca. 71 cm / NP-SD-SG: ca. 71,5 cm / NP-SD-WM: ca. 70 cm / NP-SD-HB: ca. 70 cm / NP-SD-DL: ca. 70 cm / NP-SD-SF: ca. 71 cm / NP-SD-GB: ca. 70 cm
Tempo di ricarica:	circa 6 Oorario (in condizioni meteorologiche ottimali)

11

5 UTILIZZO

5.1 ASSEMBLARE IL PRODOTTO

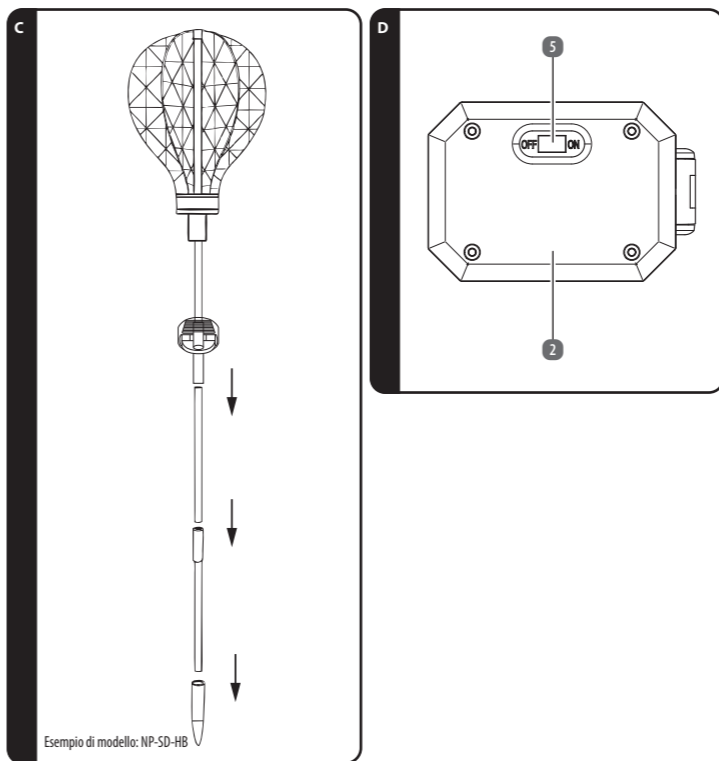


1. Rimuovere la pellicola protettiva dalla superficie del pannello solare (2).
2. Inserire insieme le aste o il picchetto di terra (1 / 3 / 4) e verificare che siano ben saldi (vedi Fig. B).
3. Inserire il prodotto con l'asta inferiore con picchetto di terra verticalmente nel terreno nel punto di installazione soleggiato desiderato e orientare il pannello solare verso sud.

8

8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente Northpoint GmbH dichiara che il prodotto con il numero di modelli NP-SD-BG / NP-SD-BY / NP-SD-SG / NP-SD-WM / NP-SD-HB / NP-SD-DL / NP-SD-SF e NP-SD-GB è conforme agli standard prescritti dalla legge. È possibile ottenere una dichiarazione di conformità completa in qualsiasi momento inviando un'e-mail a support@northpoint.de, indicando il numero del modello.



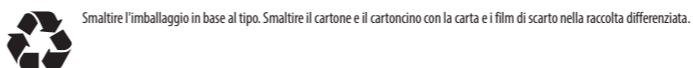
NOTA

- » Se si desidera installare il prodotto a un'altezza complessiva inferiore, è possibile unire il palo superiore con decorazione direttamente al palo inferiore con picchetto di terra durante il montaggio. A seconda del modello, è necessario rimuovere preventivamente il pezzo di collegamento preassemblato del palo inferiore con picchetto di terra (vedere la Fig. C).

9

9 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

9.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

9.2 SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI / BATTERIE / BATTERIE RICARICABILI

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Questa etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Per evitare danni alla salute umana e all'ambiente dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per restituire il vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o rivolgersi al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà riciclato nel rispetto dell'ambiente. L'utente è obbligato per legge a restituire i vecchi apparecchi elettrici dopo il loro utilizzo. Lo smaltimento è gratuito per l'utente.



Il simbolo del cassettono barrato sulle pile o sugli accumulatori indica che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le pile o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il rispettivo simbolo chimico sotto il simbolo del bidone barrato. Siete obbligati per legge a restituire le vecchie pile e gli accumulatori dopo l'uso. Potete farlo gratuitamente presso un punto vendita o un altro punto di raccolta vicino a voi. Gli indirizzi dei centri di raccolta adatti possono essere richiesti al proprio comune o all'amministrazione locale.

Le pile possono contenere sostanze nocive per l'ambiente e la salute umana.

Occorre prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie contenenti litio, a causa dei rischi specifici che comportano.

La raccolta differenziata e il riciclaggio delle vecchie pile e degli accumulatori dovrebbero evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Evitare il più possibile la produzione di rifiuti da batterie vecchie, ad esempio preferendo batterie con una durata maggiore o batterie ricaricabili. Evitate di sporcare gli spazi pubblici evitando di lasciare in giro batterie o apparecchiature elettriche ed elettroniche contenenti batterie.

Verificate le possibilità di riciclare le pile invece di smaltirle.

Smaltite le pile e le batterie ricaricabili solo quando sono scariche!

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono installate in modo permanente nel prodotto devono essere rimosse e smaltite separatamente prima dello smaltimento.

La batteria ricaricabile deve essere rimossa per essere smaltita separatamente. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere la batteria. La batteria deve essere rimossa da personale qualificato.

Nota per il personale qualificato: Per rimuovere la batteria, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla fonte di ricarica. Rimuovere il coperchio principale sul lato inferiore del prodotto con un attrezzo adatto e quindi rimuovere il coperchio del vano batteria. Rimuovere il circuito stampato ed estrarre la batteria.

12

5.2 FUNZIONAMENTO

1. Per accendere il prodotto, portare l'interruttore on/off (5) sul lato inferiore del pannello solare (2) in posizione ON (vedere Fig. D). Quando la luminosità diminuisce/aumenta (crepuscolo), i LED si accendono/spengono automaticamente.
2. Per spegnere il prodotto, portare l'interruttore on/off in posizione OFF.

NOTA

- » La carica della batteria non viene interrotta quando il prodotto è spento.

5.3 COME FUNZIONA IL PANNELLO SOLARE

La batteria integrata viene caricata tramite il pannello solare (2) alla luce del sole. Assicurarsi che la batteria sia carica prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. A tal fine, esporre il prodotto alla luce del giorno o alla luce solare diretta. In condizioni ottimali, il tempo di ricarica è di circa 8 ore.

Si noti che le zone d'ombra non sono sufficienti a caricare completamente la batteria. È anche possibile che durante le giornate nuvolose e piovose la batteria non si carichi completamente e che la luce abbia un'autonomia inferiore al solito.

Assicurarsi che il sole possa illuminare bene il pannello solare e, se necessario, rimuovere sporco, foglie o neve. Conservare il prodotto in un luogo asciutto durante i freddi mesi invernali.

6 PULIZIA E CURA

6.1 PULIZIA

AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA O DI CORTOCIRCUITO!

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Evitare che l'acqua o altri liquidi penetrino nell'alloggiamento.

ATTENZIONE! PERICOLO DI CORTOCIRCUITO!

- » Prima di procedere alla pulizia, rimuovere le batterie dal prodotto.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente umido. Prestare particolare attenzione a mantenere pulita la cella solare del pannello solare per massimizzare la carica della batteria. Lasciare poi asciugare completamente tutte le parti.

10

10 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale ALDI SUISSE con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

10.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La garanzia ALDI SUISSE le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:	3 anni a partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia:	sostituzione dell'articolo oppure rimborso. Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da ALDI SUISSE.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nella sua filiale ALDI SUISSE con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

13

14